Mt 6,1-6.16-18

**Partager, prier, jeûner**

Ce passage fait partie du « discours sur la montagne » introduit en Mt 5,1 (par les béatitudes) et adressé aux disciples qui, selon Matthieu, sont quatre à ce moment du récit, tout en sachant que les autres sont visés à travers ces premiers que sont Simon et André, Jacques et Jean.

Le verbe « avoir, tenir » et ses dérivés reviennent plusieurs fois :

« ***pros-échô*** » dans l’introduction (1), tenir à, s’attacher à,

puis « ***échô*** » avec la négation (1), ne pas avoir, ne pas tenir,

ensuite trois fois « ***ap-échô***» (2.5.16), tenir de la main de quelqu’un.

*« Misthos »*, traduit par ‘récompense ‘(2.5.16) se comprend peut-être mieux quand on note que ce mot grec signifie aussi « salaire », ce qui peut inclure que l’on n’est pas payé deux fois pour la même action.

« *Hypo-critès* » (2.5.16) a bien donné le terme français ‘hypocrite’, mais peut faire référence à un choix, une décision, un jugement (*crisis*), par en-dessous (*hypo*), camouflé.

Le mot s’appliquait en tout cas aux « acteurs » de théâtre, à ceux qui, derrière leur masque, faisaient du spectacle, voire du spectaculaire (au v.1, ‘vous faire remarquer’ utilise le verbe *théaomai*, de la même racine que le ‘théâtre’).

S’y oppose ici ce qui se fait « en secret » (chaque fois dédoublé, pour l’action du disciple et pour le regard de Dieu : 4.4 et 6.6 : *en tô cryptô*, 18.18 : *en tô cryphaiô*), car là s’établit une relation à Dieu, qualifié trois fois de « celui qui voit » (*ho blépôn*, 4.6.18).

« *Apo-didômi* » (4.6.18), ‘donner en retour’, ‘donner à qui de droit’, peut signifier ‘rendre’, mais aussi « donner en échange », « rétribuer ».

*Christian, revu le 01.02.2016*